



LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALA

AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE DE LLODIO

2009 / 9 AKTA

ACTA 9 / 2009

Bilera: Ohiko Osoko Batzarra.
Eguna: 2009-08-31
Ordua: 09:00 – 09:50
Tokia: Herriko Etxeko Bilkura Areto nagusia.

Sesión: Ordinaria de Pleno
Día: 31-08-2009
Hora: 09:00 – 09:50
Lugar: Salón Sesiones Municipal.

Bertaratuak:

Jon Karla Menoio Llano, Alkatea.
 Juan José Unzaga Bilbao, EAJko zinegotzia.
 Leire Orueta Bergara, EAJko zinegotzia.
 María Izaskun Arregi Zubiaur, EAJko zinegotzia.
 Izaskun Miñano Larrea, EAJko zinegotzia.
 Pedro María Isusi Camino, EAJko zinegotzia.
 Juan Antonio Bilbao Gallastegi, EAJko zinegotzia.
 Txaro Sarasua Diaz, PSE-EEko zinegotzia.
 Juan Ángel Gomez Calero, PSE-EEko zinegotzia.
 Paqui Macias Gonzalez, PSE-EEko zinegotzia.
 Carlos De Urquijo Valdivielso, PPko zinegotzia.
 Rosa Torres Corres, PPko zinegotzia.
 Peli Ortiz de Zarate Constenla, Atxiki Gabeko Kidea.
 Gaizka Amorrortu Bobeda, Atxiki Gabeko Kidea.
 Oihana Gomara Pikaza, Atxiki Gabeko Kidea.
 Ziortza Uriarte Bilbao, Atxiki Gabeko Kidea.
 Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kidea.

Asistentes:

Jon Karla Menoio Llano, Alcalde.
 Juan José Unzaga Bilbao, concejal de PNV.
 Leire Orueta Bergara, concejal de PNV.
 María Izaskun Arregi Zubiaur, concejal de PNV.
 Izaskun Miñano Larrea, concejal de PNV.
 Pedro María Isusi Camino, concejal de PNV.
 Juan Antonio Bilbao Gallastegi, concejal de PNV.
 Txaro Sarasua Díaz, concejal del PSE-EE.
 Juan Ángel Gomez Calero, concejal del PSE-EE.
 Paqui Macías González, concejal del PSE-EE.
 Carlos De Urquijo Valdivielso, concejal del PP.
 Rosa Torres Corres, concejal del PP.
 Peli Ortiz de Zarate Constenla, Miembro No Adscrito.
 Gaizka Amorrortu Bobeda, Miembro No Adscrito.
 Oihana Gomara Pikaza, Miembro No Adscrito.
 Ziortza Uriarte Bilbao, Miembro No Adscrito.
 Josu Zabala Atxa, Miembro No Adscrito.

Arantza Lili Salazar, Idazkaria.

Arantza Lili Salazar, Secretaria.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (En euskera).- Azkenean ez gaitu asko harritzen, baina gogorazki nahi genuen gatazka honek ondorio latzak dituela herri honentzako, baina mundu guztiarentzako eta ahaztu egin zaizue aipatzea Remi Aiestaran, Villabonako alkate orde, uda honetan ere, zipaioen jasarpina dela eta hil egin zena. Guk ere, gogora ekarri nahi genuen, gatazkaren beste biktima bat bezala eta gatazka honek dituen ondorio latzen eredu giza ere.

Segituan eta Udal Buruaren aginduz, eguneko gaien zerrendan sartutako gaiak aztertu eta eztabaidatu ondoren, honako erabaki hauexek hartu ziren:

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (Euskaraz).- Al final no nos sorprende mucho, pero queríamos recordar que este conflicto tiene consecuencias graves para este pueblo, pero para todo el mundo y se os ha olvidado. Remi Aiestaran, Tte. Alcade de Villabonako, debido a la carga policial, también este verano, y que murió. También nosotros, deseábamos recordarla como otra víctima del conflicto y como ejemplo de las graves consecuencias que tiene este conflicto.

A continuación y de orden de la Presidencia se procedió al estudio y debate de los asuntos incluidos en el Orden del Día, adoptándose los siguientes acuerdos:



55.- 2009KO BIGARREN HIRUHILEKOARI BURUZKO FINANTZARI ETA AURREKONTUEN INFORMAZIOA.- PROPOSAMEN TEKNIKOA ETA ALKATE-LEHENDAKARITZARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, ALDEZ AURRETIKO OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN EBAZPENAZ. JAKINAREN GAINEAN.

Udal Kontu-Hartzaileak Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkarri Laguntzailearen esku jarri du 2009-06-30 egunean itxitako 2009ko Aurrekontua Betearazteari dagokion dokumentazioa, Alkatetza Lehendakaritzak Udalbatzarraren Osoko Bilkurara eramateko; guzti hori Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 49. artikuluekin bat eta otsailaren 9ko Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko 3/2004 Foru Arauko 64. artikuluekin bat eta martxoaren 5eko 2/2004 Errege Lege Dekretu bidez onartutako Toki Ogasunen Lege Arautzaileko Testu Bategineko 207. artikuluekin bat eta gainerako konkordantziatzako araudiarekin bat.

Eskaintzen den dokumentazioa Laudio Udaletxearena eta Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoarena da.

Informazio hori dokumentu hauek osatzen dute:

- Gastu Aurrekontuaren Ekonomia Egoera.
- Sarrera Aurrekontuaren Ekonomia Egoera.
- Itxitako Aurrekontuei dagozkien kobratu beharreko eskubideen eta ordaindu beharreko betebeharren Egoera.
- Arkeoen Akta.
- Euskaltegia.- Itxitako Aurrekontuetako kobratu beharreko eskubideen eta ordaindu beharreko Betebeharren Egoera.
- Euskaltegia.- Arkeoen Akta

55.- INFORMACIÓN FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA CORRESPONDIENTE AL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2009.- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO. ENTERADA.

La Intervención Municipal pone a disposición de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio la documentación correspondiente a la Ejecución del Presupuesto de 2009 a fecha 30 de junio de 2009, a fin de que por la Alcaldía-Presidencia se remita al Pleno de la Corporación, todo ello de conformidad al artículo 49 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria, artículo 64 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava y artículo 207 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales aprobado mediante Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo y demás normativa concordante.

La información aportada corresponde al Ayuntamiento de Laudio/Llodio y al Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal.

Dicha información se compone de:

- Situación Económica del Presupuesto de Gastos
- Situación Económica del Presupuesto de Ingresos
- Situación de los derechos a cobrar y obligaciones a pagar correspondientes a Presupuestos cerrados
 - Actas de Arqueo
 - Euskaltegi.- Situación Económica del Presupuesto de Gastos e Ingresos, y de las Obligaciones a pagar correspondientes a Presupuestos Cerrados
 - Euskaltegi.- Actas de Arqueos



Arestian azalduko guztiagatik, Ogasun eta Ondare Arloko Goi Mailako Teknikariaren eta Alkatetzaren proposamenaz, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Eskuorde Laguntzailearen bitartez, Osoko Bilkurako Gaietarako Batzorde Informatiboaren alde aurretiko irizpenaz, Udalbatzarreko Osoko Bilkurak,

El Técnico Superior del Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia propuesta de resolución, para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

ERABAKIA:

Jakinaren gainean geratzea 2009ko Bigarren Hiruhilabetekoari dagokion finantza eta aurrekontu informazioaren aurkezpenaz, Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 49. artikularekin bat, otsailaren 9ko Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko 3/2004 Foru Arauko 64. artikularekin bat eta martxoaren 5eko 2/2004 Errege Lege Dekretu bidez onartutako Toki Ogasunen Lege Arautzaileko Testu Bategineko 207. artikularekin bat eta gainerako konkordantziatzko araudiarekin bat

Korporazioa jakinaren gainean geratu da.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Puntu honetan eskatu nahi nuen hiru hilez behin aurrekontu exekuzioa, aurrez pasa zedin Ogasun Batzordetik. Aldi honetan informazioa ez zaigula bidali garaiz, interneten bidez helarazi zaigu orain dela bi egun. Bai egia dela paper dezente aurrezten dela, baina zenbakien berraztertzea dezente konplexu denez, 65 orriekin ibiltzea, zenbakiak eta abar begiratzean. Orduan, nik eskatzen dut gastu eta sarrearen aurrekontu exekuzioa paperean bidal dakigula hiru hilez behin, kontuen egoeraren berraztertze bat egiteko orduan askozaz ere errazagoa delako eta aurrez Ogasun Batzordetik pasa dadila.

56.- 2009KO UDAL AURREKONTUKO KREDITUEN ALDAKETA ESPEDIENTEEN ONARPEN DEKRETUAREN BERRI

El Técnico Superior del Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia propuesta de resolución, para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, la Alcaldía a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

Darse por enterado de la remisión de la información financiera y presupuestaria, correspondiente al Segundo Trimestre de 2009, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria, artículo 64 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava y artículo 207 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales aprobado mediante Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo y demás normativa concordante.

La Corporación se da por enterada.

TXARO SARASUA DÍAZ.- En este punto quería solicitar que la ejecución presupuestaria trimestralmente, se pasara previamente por la Comisión de Hacienda. Esta vez no se nos ha enviado la información a tiempo, se nos ha hecho llegar a través de Internet hace dos días. Sí que es cierto que se ahorra bastante papel, pero la revisión de números es bastante compleja. Trabajar con 65 hojas, mirando números y demás... Entonces, yo solicito que la ejecución presupuestaria de gastos e ingresos se nos envíe en papel trimestralmente, porque a la hora de hacer una revisión del estado de las cuentas es muchísimo más sencillo, y que previamente se pase por la Comisión de Hacienda.

56.- DAR CUENTA DEL DECRETO DE APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE



EMATEA 09/30, 09/31 ETA 09/33 ZK. – PROPOSAMEN TEKNIKOA ETA ALKATE-LEHENDAKARITZARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, ALDEZ AURRETIKO OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN EBAZPENAZ.- JAKINAREN GAINEAN.

MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2009, Nº 30/09, 31/09 Y 33/09.- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- ENTERADA.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 27. artikuluan eta hurrengoetan araututa dago Aurrekontu orokorrak osatzen dituzten aurrekontuetarik bakoitzeko sarreraren eta gastuen orrietako Aldaketen Araubideari ezarri beharreko Arautegia, ukituriko orrietako zenbateko osoari dagozkion kreditu transferentzia eta aldaketa araubide bitartez, diru sarrerako kredituak txertatzeko.

La Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, regula en los artículos 27 y siguientes la normativa aplicable al régimen de modificaciones de los estados de ingresos y gastos de cada uno de los presupuestos integrantes de los generales, mediante el régimen de transferencias de crédito y las modificaciones en la cuantía global de los estados afectados por, entre varios, habilitación de créditos por ingresos.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 31.5 artikulua dio Korporazioaren Lehendakariak baimenduko duela gaikuntza, lortutako sarrerak finalistak direnean.

El artículo 31.5 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, atribuye a la Alcaldía-Presidencia la competencia para la habilitación de créditos, cuando los ingresos obtenidos tengan el carácter de finalistas.

Aurrekontuaren Buruzapenerako Udal Arauak dio Udalbatzarreko Lehendakariaren eskumeneko aldaketen onarpenaren berri emango zaiola Udalbatzaren Osoko Bilkurari. Orain arte, honako hauek izapidetu dira:

La Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria dice que se dará cuenta al Pleno de la Corporación Municipal de las aprobaciones de modificaciones que sean competencia del Presidente de la Corporación, habiéndose tramitado hasta este momento las siguientes:

DEKRETU 1.704 data 09-07-09- 09/30 zkia.
DEKRETU 1.707 data 09-07-09- 09/31 zkia.
DEKRETU 1.923 data 09-07-09- 09/33 zkia.

DECRETO 1.704 de 13-07-09 – Nº 30/09
DECRETO 1.707 de 13-07-09 – Nº 31/09
DECRETO 1.923 de 29-07-09 – Nº 33/09

Ogasun eta Ondare Arloak, Arloko Zinegotzi Ordezkarri Laguntzaile bidez, aurkeztu dio ebazpen proposamen tekniko administratiboa, hala egoki baderitzo, Osokoari aurkezteko.

El Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia propuesta de resolución, para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Guzti horregatik, Ogasun eta Ondare Arloko Goi Teknikariaren proposamena eta Alkatearena, Arloko Zinegotzi Ordezkarri Laguntzaile bidez, aurretiko Osoko Gaietarako Informazio

Por todo lo anterior, la Alcaldía a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno,



Batzordearen irizpenaz, Udalbatzarraren Osoko Bilkurak hartu du ondorengo

propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ERABAKIA:

ACUERDO:

Jakinaren gainean geratzea goian azaldutakoaz.

Darse por notificado de cuanto antecede.

Korporazioa jakinaren gainean geratu da.

La Corporación se da por enterada.

57.- 2009RAKO UDAL AURREKONTUKO KREDITUAK ALDATZEKO 34/09 ZENBAKIDUN ESPEDIENTEA, KREDITU GEHIGARRIAK EMATEAGATIK.- PROPOSAMEN TEKNIKOA ETA ALKATE-LEHENDAKARITZARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, ALDEZ AURRETIKO OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN EBAZPENAZ. ONARTUA.

57.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2009, POR CONCESIÓN DE CRÉDITOS ADICIONALES Nº 34/09.- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO. APROBADA.

Ogasun eta Ondare arloan izapideak egiten ari da Kreditu Gehigarriak Emateagatik 2009rako Udal Aurrekontuko Kredituak aldatzeko 34/09 zenbakidun espedientea.

En el Área de Hacienda y Patrimonio se tramita expediente relativo a la Modificación de Créditos del Presupuesto Municipal para 2009, por Concesión de Créditos Adicionales, nº 34/09.

Hasiera izan du Alkatetza 09-07-27ko Memorian eta Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkararen 09-08-06ko Memorian oinarria hartuta, atzera ezineko derrigor egin beharreko gastuetarako aurrekontuan dagokion hornidura eta finantzabide beharizanari buruzkoak.}

Este tuvo su inicio en base a la Memoria de la Alcaldía-Presidencia de fecha 27-07-09 y de la Memoria de la Concejala Delegada del Área de Hacienda y Patrimonio, de fecha 06-08-09, relativas a la necesidad de financiación y correspondiente dotación presupuestaria para gastos de inaplazable realización.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 34. artikulua aurreikusten duenez, ordaintzeko krediturik ez dagoen gasturen bat gauzatu beharra dagoen kasurako edo kreditua izanik ere, nahikoa ez balitz eta handitu ezinekoa eta ezin denean kostuari aurre egin Foru Arauan erregulatutako aldaketa araubidearen indarrez, kreditu gehigarria emateko izapidera jo beharko dela, horren finantzarako iturri irizpide izanik Gordailuzaintzako gerakinen kargutan (beste baliabideak beste).

El artículo 34 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, prevé que, para el caso de tener que realizarse algún gasto para el que no exista crédito de pago, o si existiendo éste fuera insuficiente y no ampliable y no fuese posible su cobertura en virtud del régimen de modificaciones regulado en la Norma Foral, se recurrirá al trámite de concesión de crédito adicional, considerándose como financiación para el mismo el Remanente de Tesorería (entre otros recursos).

Aipatu den artikuluan aurreikusitako

Dándose las circunstancias que se contemplan



inguruabarrak gertatzen direnez eta egun Gastu Orokorretarako Diruzaintzako Gerakina erabilgarria egon badagoenez zenbateko nahikoaz, 2008 ekitaldiko Aurrekontuko Kitapenaren ondorioz, Alkatetza-Lehendakaritzak bere gain hartzen du 2009rako Udal Aurrekontuko Aldaketa-Espediente honen tramitazioa, beherago adierazten diren partidetan guztira 565.511,44 euro zenbatekoa duten Kreditu Gehigarriak emateagatik.

Kontuan izanik egiaztatzen dela espedientearen hala gastuaren beharrezakoa nola finantzabidearen eskuragarritasuna.

3/2004 Foru Arauko 34.3 artikuluan eta Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 20-4. artikuluan aurreikusitakoaren arabera espedientearen onartzeko eskumena Udalbatzarren Osoko Bilkurari dagokio.

Informazioa eskaini, erreklamazioak, publicitatea eta errekurtsioei buruz aipatu den Foru Arau horretako 15., 17. eta 18. artikulua dira apliziko.

Arestian azalduko guztiagatik, Ogasun eta Ondare Arloko Goi Mailako Teknikariaren eta Alkatearen proposamenaz, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Eskuorde Laguntzailearen bitartez, Osoko Bilkurako Gaietarako Batzorde Informatiboaren alde aurretiko irizpenaz, Udalbatzarreko Osoko Bilkurak,

ERABAKIA:

LEHENEA.- Onartzea, hasierako izaeraz, Kreditu Gehigarriak Emateagatik 2009rako Udal Aurrekontuko Kredituak aldatzeko 34/09 zenbakidun espedientearen, sarrera eta gastu egoeretan ondorengo aldaketak eginda:

en el citado artículo y existiendo Remanente de Tesorería Afectado Disponible a la fecha, por cuantía suficiente, según se deduce de la Liquidación del Presupuesto del ejercicio 2008, la Alcaldía-Presidencia asume la tramitación del expediente de Modificación del Presupuesto Municipal de 2009, por Concesión de Créditos Adicionales, por un importe de 565.511,44 euros, en las partidas que se indican.

En el expediente se acredita tanto la necesidad del gasto como la disponibilidad de la financiación.

La competencia para la aprobación del expediente reside en el Pleno de la Corporación, conforme a lo previsto en el artículo 34.3 de la Norma Foral 3/2004 y en el artículo 20-4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

En lo relativo a información, reclamaciones, publicidad y recursos son de aplicación los artículos 15, 17 y 18 de dicha Norma Foral.

Por todo lo anterior, la Alcaldía, a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

PRIMERO.- Aprobar, inicialmente, el expediente de Modificación de Créditos del Presupuesto Municipal para 2009, por Concesión de Créditos Adicionales nº 34/09, introduciéndose en los estados de gastos e ingresos las siguientes modificaciones:



KREDITU GEHIGARRIAK

CREDITOS ADICIONALES

Partida	Izendapena	€ Zenbatekoa Gehigarria	Partida	Denominación	Importe Adicional €
0100-4120-721.01	Aiarako Eskualdeari ekarpena.- Anbulantziaren erosketa	11.323,10	0100-4120-721.01	Aportación Cuadrilla de Ayala.- Adquisición de ambulancia	11.323,10
0500-5110-601.41	Ohiko obren urbanizazioarentzat Ardantzazaren proiektua (Pintor Arrue eta Zumalakarregiren artean)	554.188,34	0500-5110-601.41	Proyecto de obras ordinarias para la urbanización de Ardantzazar (tramo entre Pintor Arrue y Zumalakarregi)	554.188,34
	GUZTIRA KREDITU GEHIGARRIAK	565.511,44		TOTAL CRÉDITOS ADICIONALES	565.511,44

FINANTZIAZIOA

FINANCIACIÓN

08-12-31ko Gastu Orokorretarako Diruzaintzako Gerakinaren aplikazioaz.

Por aplicación del Remanente de Tesorería para Gastos Generales al 31-12-08.

Subkontzeptua	Izendapena	€ Zenbatekoa	Subkontzepto	Denominación	Importe €
870.01	08-12-31ko Gastu Orokorretarako Diruzaintzako Gerakinaren aplikazioaz.	565.511,44	870.01	Aplicación Remanente Tesorería para Gastos Generales a 31-12-08	565.511,44
	GUZTIRA FINANTZAKETA	565.511,44		TOTAL FINANCIACION	565.511,44

BIGARRENA.- Laudio Udaleko 2009rako Aurrekontu Orokorra Aldatzeko 34/09 zenbakia duen espedientea jendaurrean erakutsiko da 15 lan eguneko epean zehar, aldez aurretik ALHAOn eta Udaletxeko edo Herriko Etxeko Iragarkien Oholean erabaki honen iragarkia argitaratuko da, Osokoari erreklamazioa eta arrazoibideak aurkeztu ahal izateko.

SEGUNDO.- El expediente de Modificación del Presupuesto General del Ayuntamiento de Laudio/Llodio para el ejercicio 2009, nº 34/09, será expuesto al público por plazo de 15 días hábiles, previo anuncio que se insertará en el BOTHA y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, a efectos de reclamaciones ante el Pleno.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau behin betiko onartuzat joko da jendaurreko erakusketa aldian zehar erreklamaziorik ez bada aurkezten eta indarrean sartuko, edo indarra hartuko du, Arabako Lurralde Historikoaren Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 16. artikuluan erabakitakoa bete ondoren. Erreklamaziorik badago, Osokoak hilabeteko epea izango du horiek ebazteko.

TERCERO.- Este acuerdo, de no producirse reclamaciones contra el mismo durante el plazo de exposición pública, se entenderá definitivamente aprobado, entrando en vigor una vez cumplido lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava. De producirse reclamaciones, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.



Bozkatuta, onartu da aho batez, eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

58.- PSE-EE ETA PP UDAL TALDEEK AURKEZTUTAKO MOZIOA, URQUIJO MARKESAREN BUSTOA LAMUZA PARKEAN KOKATZEKO.- EZ ONARTUA.

Idazkariak irakurri du PSE/EE eta PP Udal Talde Politikoeak 2009/07/20ko sarrera erregistroko 9.014 Izenbakiaz aurkeztu duen mozioa “*Urquijo Markesaren bustoa Lamuza Parkean kokatzeko*”, eta hitzez hitz ondorengo dioena (euskaraz):

“Laudio Udaleko Talde Popularreko eta Talde Sozialistako Bozeramaleak diren Carlos M^a de Urquijo Valdivielso eta Txaro Sarasua Diazek aurkezten diote Osoko Batzarrari iritzirako ondorengo MOZIOA:

Aurten betetzen da mendeurrena Estanislao de Urquijo Landaluze, lehen Urquijo Markesaren bustoa gure udalerrian ipini zenetik. 1.909 urte urrun hartatik, Markesak bere egunean eduki zituen bustoak zein kaleak hainbat gorabehera jasan ditu. Bere oroimenez eskainitako kalearen izena desagertu egin zen udalaren erabakiz eta bustoa, zati batean herritarren harpidetzaz eraikitakoa, San Roke nagusien egoitza izandora alboratua izan zen.

Ez da gogorarazi behar zehatz mehatz Urquijo Markesak gure herriaren alde egingo obra eta herri-lan ugari eta anitz; soilik nabarmenduko ditugu, horietako batzuk, hala nola lanbide heziketako eskola, kanposantua edo nagusien egoitza. Uste dugu obra horiekin erakutsitako maitasun kuttunak merezi duela gutxieneko esker oneko keinu bat lehen aipatutako lehen ehun urteurrena legezko data horren esanguratsuan. Beraz, geure herriko

Sometida a votación, es aprobado por unanimidad, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

58.- MOCIÓN DE LOS GRUPOS POLÍTICOS MUNICIPALES PSE-EE Y PP SOLICITANDO LA COLOCACIÓN DEL BUSTO DEL MARQUES DE URQUIJO EN EL PARQUE DE LAMUZA.- NO APROBADA.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por los Grupos Políticos Municipales PSE/EE y PP, (nº 9.014 de registro de entrada, de 20/07/2009) sobre “*Colocación del busto del Marqués de Urquijo en el Parque de Lamuza*” que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

“Carlos M^a de Urquijo Valdivielso y Txaro Sarasua Díaz, Portavoces del Grupo Popular y del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Llodio, presentan a la consideración del Pleno para su aprobación la siguiente MOCIÓN:

Este año se cumple el centenario de la colocación del busto del primer Marqués de Urquijo, Estanislao de Urquijo y Landaluze, en nuestro municipio. Desde aquel lejano año de 1.909 tanto el busto como la calle que en su día dispuso el Marqués han sufrido diversos avatares. La calle otorgada a su memoria desapareció por decisión municipal y el busto erigido en parte por suscripción popular, fue arrumbado en la que fuera residencia de ancianos de San Roque.

No es necesario recordar con detalle las múltiples obras realizadas por el Marqués de Urquijo a favor de nuestro pueblo, someramente destacaremos algunas de ellas tales como la actual escuela de formación profesional, el cementerio o la residencia de ancianos. Creemos que el cariño demostrado con estas obras merece un mínimo gesto de gratitud en una fecha tan signficada como el centenario antes mencionado.



auzokide sona eta itzal handiko eta, batez ere, ongileari laudioarren aitormen legez, aurkezten da ondorengo testua onartua izateko.”

Lehen Urkijo Markesaren bustoa ipini zeneko ehun urteurrenean, Laudio Udalak erabaki du lekuz aldatzea gaur egun duen aspaldiko nagusiko egoitzatik Lamuza Parkera. Bustoa ipiniko da Lamuza kaletiko sarrera nagusiko leku nabarmenean.”

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO

(Gaztelaniaz).- Bai, bakarrik, mozioan aipatzen den gazetakoren bat errepikatzeko. Nahi nuke hastea eskerrak emanez Juan Carlos Navarrori bere jarraikotasuna udaleko artxiboen eta Laudioaren historiaren ikerketan, zein baita kasu honetan nire taldeari utzi dion gogoraztea gertaera bakun hau, baina bere xarma izan zuena orain dela jadanik 100 urte egin duela.

Gaur egun usuzkoa ez den ekitaldi batean, zeren gaur, edozein ekitaldik egiten duen lehen gauza baita udalaren diru-lagurtza eskatzea egin ahal izateko, den motakoa dela, udalari ala beste edozein administrazioari. Eta, hala ere, oraingo kasu honetan, 1909ko urtean, otsaileko hilabetean, Santiago Zarate buru zen batzorde bat osatu zen eta erabaki zuen, Urkijo Marquesaren ibilia aztertu ostean, Laudio herriari emandako aktibitate eta ondasunak osokoa ikusita, erabakia hartu zuen egokia zela nolabait haren figura gogoraraztea eta herritar harpidetzagatik enkargatzea bere pertsonaren busto bat ipintzea deliberatu zuen.

Orduko 8.821 pezeta izan ziren. Orain dela 100 urte dirutza bat zen. Detaile legez, esatea 1.065,68 pezeta falta zirela. Eta herri harpidetza honi ekitean ebatzitako denbora amaitzean, batzorde honen presidentek berak, Santiago Zaratek, bere poltsikotik ipini zituen. Nik uste nabarmendu beharreko egitatea dela. Nola, orain dela 100 urte, gure herri honetako beste auzoko batzuek, Urkijo Markesari errekonozimendua egin zioten, eta hori, gainera, euren poltsikotik ordainduta. Berritot, hori ez da ohikoa. Nik uste lan haietako batzuk egun oraindik erabiltzen jarraitzen dugu, hala Lanbide Heziketako Eskola nola kanposantua; ez hala zaharren egoitza, zahar

En consecuencia y como reconocimiento de los Llodianos a un vecino insigne y sobre todo bienhechor de nuestro pueblo, se presenta para su aprobación el siguiente texto:

El Ayuntamiento de Llodio, en el centenario de la colocación del busto del primer Marqués de Urquijo, acuerda el traslado del mismo desde su actual ubicación en la antigua residencia de ancianos al Parque de Lamuza. El busto será colocado en un lugar destacado de la entrada principal de la calle Lamuza.”

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO (En castellano).

Únicamente, para reiterar alguna de las cuestiones que se mencionan en la moción. Quería comenzar agradeciendo a Juan Carlos Navarro su constancia en el estudio de los archivos municipales y de la historia de Llodio, que es en este caso lo que a mi grupo le ha permitido recordar este acontecimiento sencillo, pero que tuvo su encanto hace ya 100 años.

En un acto que no es usual hoy en día. Hoy, en cualquier tipo de actuación lo primero que se hace es pedir la subvención al Ayuntamiento para poder realizarla, sea del tipo que sea. Al Ayuntamiento o a cualquier Administración. Y sin embargo, en esta ocasión, en el año de 1909, en el mes de febrero, se formó una comisión que presidía Santiago Zarate y decidió, después de haber visto la trayectoria del Marqués de Urquijo, de las actividades y de los bienes que había donado al pueblo de Llodio, consideró que era oportuno de alguna manera recordar su figura y, por suscripción popular, decidió encargar la colocación de un busto a su persona.

Fueron 8.821 Ptas. de entonces, que era un capital hace 100 años, y, como detalle, decir que faltaban 1.065,68 Ptas. y al final del tiempo en que se decidió acometer esta suscripción popular y el propio Presidente de esta comisión, Santiago Zarate, las puso de su bolsillo. Yo creo que es un hecho a destacar, como hace 100 años, otros vecinos nuestros, de este pueblo, le hicieron un reconocimiento al Marqués de Urquijo y pagando, además, ese reconocimiento de su bolsillo. Y repito, y no es usual, yo creo que varias de



etxe ohia, zein hainbat arrazoigatik, hobetuta ikusi dugun eta enplazamendua aldatu egin den.

Gero beste markes batzuek ere eduki zituzten, dezagun herriarekiko oparotasun txera batzuk. Esaterako, ekimen hau birpasatuz, Juan Carlos Navaroren liburu batean ere, ikusi dut 1906an Terentzio eta Tomasa erraldoiak oparitu zirela eta gainerako buruhandi guztiak; txikiak markesak oparitu zituen. Azkenean, egun hori ere jai herritarreko eguna izan zen; 100 pertsona baino gehiagok bazkaria egin zuten kalean, lasterketak izan ziren: zakuak, bizikletak, haur koru batzuen abestaldiak. Hau da. Jai bat izan zen inolako klasismo motarekin zerikusirik izan ez zuena, ez eta edozein laudioarri egotzi nahi zitekeen gauza bitxirik. Sarritan, Markesak kritikatzera modan dagoenez edo iraganean modan egon denez, badirudi gure herria bitan banatuta zegoela ia, Markesaren aldekoen eta aurkakoen artean. Tira, egun hura jaieguna izan zen Laudio herri guztiarentzako; nik uste hori adieraztea eta nabarmentzea garrantzitsua dela.

Batzorde hori desagitean, urriaren 30ean, bustoaren dohaintzan Udalari egin ostean, hiru eskaera egin zituzten eta horietako batek, bigarrenak, zioen –egokituta-: ibar honetako Udalera jo eta eskatzea urtero ospa dadila ekitaldi arranditsu, jai, e.a.ko batekin Estanislao Urquijo Landaluce, Urquijo Markes Jaun Txit Gorenaren oroimenez; ekitaldi edo jaiegun hori Udal Txit Prestuak formulatu eta zehaztuko bere irizpide librearen arabera.

Jakina, agian hori denbora pasa ahala, larregi liteke. Markesaren oroimenez urtero ekitaldia egitea; baina guri egokia iruditu zaigu monumentu hori altxatu osteko 100 urte igarota eta Udalari eskaera hura egin zitzaionetik 100 urte ondoren, behintzat korporazio honek keinua eduki zezala, jada ez bere bustoa bere jatorrizko enplazamendura bueltatze, ez eta inolako kalerik emateko, baizik eta, busto hori bueltatzeko. Laudioko historiaren zati delako, nola edo hala, Urquijo Marquesa oso lotuta dago eta izan zen oso pertsonaje entzutetsua eta itzal handikoa izan zen, garai hartan gauzak egiten ziren moldearen arabera.

Logikoki, XIX. mendea ez da XXI. Mendea legez. Eta egoki generitzon praktikoki oharkabean

aquellas obras todavía hoy continúan siendo utilizadas por nosotros, lo mismo la Escuela de Formación Profesional que el cementerio, no así la residencia de ancianos, el antiguo asilo, que por distintas razones se ha visto mejorado y el emplazamiento se ha modificado.

Después otros marqueses también tuvieron algunos rasgos, digamos, de generosidad, con el pueblo. Por ejemplo, repasando esta iniciativa he visto, también en un libro de Juan Carlos Navarro, en el año 1906, se regalaron los cabezudos Don Terencio y Doña Tomasa, y los demás cabezudos, los pequeños fueron regalados por el marqués. Al final, ese día también, fue un día de fiesta popular, comieron más de 100 personas en la calle, hubo carreras de sacos, de bicicletas, actuaron algunos coros de niños. Es decir, fue una fiesta que no tiene nada que ver con ningún tipo de clasismo, ni ninguna cosa extraña que se quiera imputar a cualquier vecino de Llodio. Muchas veces que está de moda criticar, o ha estado de moda en el pasado, a los Marqueses y parece ser que había casi una bandera en nuestro pueblo entre los partidarios o contrarios al Marqués. Bueno, aquel día fue una fiesta para todo el pueblo de Llodio, yo creo que es importante señalarlo.

Al disolverse esa comisión, el 30 de octubre, después de haber donado el busto al Ayuntamiento, hicieron tres peticiones. Una de ellas decía, la segunda, dirigirse al Ayuntamiento de este valle interesándole que anualmente celebre con algún acto ostensible, fiesta, etc., la memoria del Excelentísimo señor Marqués de Urquijo, Don Estanislao Urquijo Landaluce, acto o fiesta que fijará, formulará y concretará el mismo Ilustre Ayuntamiento según libre criterio.

Evidentemente, igual esto con el paso del tiempo fuera excesivo, realizar un acto anual en recuerdo del Marqués. Pero a nosotros nos ha parecido oportuno que 100 años después de haberse levantado este monumento, y 100 años después de que esta petición se realizara al Ayuntamiento, al menos esta Corporación tuviera el gesto, no de devolver el busto a su emplazamiento original, ni de otorgar ninguna calle, si no, simplemente de volver ese busto. Porque es parte de la historia de Llodio de alguna manera, el Marqués de Urquijo está muy



pasatzen den, salbu eta estatua bila berariaz bazoaz, leku horretatik atera eta Lamuza Parkera joan zedila, zein bere garaian Markesen udako egoitza ere izan baitzen. Koka zedila leku batean non, jendeak, behintzat, galde diezaiokeen bere buruari ia nor ote zen jaun hori. Zeren, nik uste, egungo laudioarren artean ezezagun handia baitela. Nik uste jende askok ez dakiela nor izan pertsona hori, zergatik eman zitzaion nobleziako titulu bat, zer izan zen Laudio herriaren alde egin zuena, orain dela 100 urte jada gogorarazi baitzutelako, lehen aipatu dugun legez egin izan ziren lanak eta egun funtzionamenduan eta erabileran jarraitzen dutenak. Horregatik, nahi duguna soilik da justizia historikoko keinu minimo bat edo sinpleki halako esker txarreko urteak emendatzea, auzoko batekin, zein izan baita, guztiaren gainetik bere herriaren oso maitalea eta bere ongi egilea. Hori egitea, hala berean, inolako aurreiritzirik ala inolako mentalitate erreserbarik gabe.

Lehen nioen, nork berak bere ideiak edukitzeaz at, edo berak bereak edukitzeaz at, edo politikan parte hartu zuen edo ez zuen parterik hartu, edo orduan politika beste modu batez egin zedinaz gain eta aparte, finean, ezin ditugula juzkatu orain 150 urteko pertsonen portaerak egungo begiz. Nik uste pertsona haien alde onarekin geratu behar dugula; kasu honetan, hazi zireneko herria nola maitatu zuten eta nola egiten ziren gauzak orduko garai hartan. Orain, baliteke bereizgarri eta keinu horiek ez zatekeen egin beharko, elkartasuna ulertzeko beste modu bat dagoelako, zergen bitartez, e.a., edo erakundeen bitartez.

Orduan halaxe egiten ziren. Eta bazen diru bat beste gauza baterako xederatu ahal zena eta, hala ere, Laudioaren aldeko obra sozialetarako xederatu zuen. Horregatik, nik uste, batzorde hartako presidente zen Santiago Zaratek, estatua agerian uzterakoan esaniko hitzetan laburbilduko zela esker onetik eta afektutik, zioenean hori egin zutela herri honetako biztanle nobleen amaigabeko esker onetik, jaso dituen legez eta moduko horrenbeste onura eta on egiteengatik.

Justiziazkoa dela deritzogu hori horrela egitea, eta bai eskatuko nuke, nahiz agian botoa jadanik

vinculado y fue un personaje ilustre, insigne, a la forma en la que se hacían las cosas en aquella época.

Lógicamente, en el siglo XIX no es como en el siglo XXI, y nos parecía oportuno que saliera de ese lugar en el que prácticamente pasa desapercibo, salvo que vayas expresamente a buscar la estatua, y que fuera al Parque de Lamuza, que fue también en su momento la residencia de verano de los Marqueses. Que se colocara en un sitio, donde la gente por lo menos pudiera preguntarse quién era ese señor. Porque yo creo que es un gran desconocido entre los llodianos de hoy. Yo creo que mucha gente no sabe quién fue esa persona, por qué se le otorgó un título nobiliario, qué fue lo que hizo por el pueblo de Llodio para que hace 100 años ya se le recordara, como hemos citado las obras que se realizaron y que continúan en funcionamiento. Y por eso, lo que pretendemos únicamente es realizar un mínimo gesto de justicia histórica o simplemente de reparar años de cierta ingratitud, con un vecino que ha sido, por encima de todo muy amante de su pueblo y bienhechor del mismo. Hacerlo también sin ningún prejuicio ni ninguna reserva mental.

Decía anteriormente, que al margen de que cada uno tenga sus ideas, o él las tuviera, o él participara o no participara en política, o entonces la política se hiciera de otra manera. En fin, que no podemos juzgar quizá los comportamientos de las personas hace 150 años con los ojos de hoy. Creo que hay que quedarse con lo bueno de aquellas personas, en este caso de cómo amaron al pueblo en el que se habían criado y cómo se hacían las cosas entonces. Ahora probablemente, estos rasgos o gestos de generosidad no tendrían que hacerse, porque hay otra manera de entender la solidaridad, a través de los impuestos, etc, o a través de las instituciones.

Entonces se hacían así, y era un dinero que podía haber destinado para otra cosa, y sin embargo destinó para obras sociales a favor de Llodio. Y por eso, yo creo que desde el afecto y el agradecimiento a esa actitud terminarían en palabras del que era el presidente de la comisión, que era Santiago Zarate, al descubrir la estatua, cuando decía que lo hacían desde la imperecedera



aurrez finkatuta egon eta ia-ia jadanik badakigun emaitza, bai gai izan gaitezen, behingoz bederen, aurreiritzi horiek kentzeko gure burutik, errepikatzen dut, eta erreserba mental horiek eta Estanislao Urquijo Landalucegan ikus dezagun bere herria maite zuen pertsona bat eta lanen serie bat utzi zuena laudioarrek gozatzeko, eta ez dugu beste gehiagorik eskatzen, zera baino, estatua hori gaur zahar-etxe zaharrean ezkutatuta dagoena ezagutu ahal izan dadin, eta gutxienez Laudioko jendeak galdetu ahal izan dezan nor izan zen gizon hori, eta gero nahi duenak, partekatuko du edo eztabaidatuko du, edo kritikatuko du edo eskertuko du, edo behintzat ez ditzagun ezkuta herri honetako auzoko ospetsuak, eta oraintsuagoko herriko beste auzoko ospetsu ongile batzuk, egon diren legez. Laudioarrok ezagutu ahal izan ditzagun, eta hala bada kasua, beraien herriaren alde egin zutena eskertzea. Besterik ez, graziak.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (Euskaraz).- Azkenean eredu kontua da. Batzuk gizarte eredu bat bilatzen dugu eta beste batzuk beste bat bilatzen duzue. Beti izan da horrela, ikustea besterik ez dago azken egunetan muntatu diguzuen “*revival*” frankista faxista honekin, baina bueno, batzuk uste dugu, bai kontu klasista bat dela. Gizarte demokratiko baten alde egiten dugunok, uste dugu sentsurik ez daukala, uste dugu gizarte demokratiko baten guztiok garelako berdinak, eta inor ez dela beste inor baino gehiago ezeretatik.

Jakin nahi genuke, Urquijo Markes hau, zergatik zen markes? Zer da hori izatea? Zergatik zen besteak baino gehiago? Nor zen Amadeo I de Saboya? Nor zen tipo hori? Zergatik zen zena? Eta, zeinek eman zion eskubidea edo eskumena esateko gizon hau markes izan zitekeela? Gizon honek, zergatik zituen ondareak? Nondik zetozkion? Zeinek eman zizkion? Nola lortu zituen? Herriarentzako gauzak egin zituela, norberarekin ez den diruarekin, ez den ondarearekin erreza da esku zabala izatea, baina benetan, nondik zetorkion guzti hori?

Noski dela kontu klasista bat, eta harritzen gaituena da, badakigu PP zer den, eta behar bada horrelako feudalismo batetik datozen kontu hauen mina sentitzen du. Behar bada Franco garaiko garai horren mina sentitzen du, gauzak nolakoak

gratitud de los nobles habitantes de este pueblo por tantos beneficios como tiene recibidos.

A nosotros nos parece que es de justicia que eso se haga así, y si que pediría, aunque quizá el voto esté ya prefijado y prácticamente sepamos ya el resultado, que seamos capaces, por una vez al menos, de quitarnos esos prejuicios, repito, y esas reservas mentales y que veamos en Estanislao Urquijo Landaluce una persona que amaba a su pueblo y que dejó una serie de obras para disfrute de los llodianos. No pedimos nada más, más que, que esa estatua que está hoy escondida en la antigua residencia de ancianos se pueda conocer, y al menos la gente de Llodio pueda preguntarse quién fue ese hombre, y luego el que quiera, compartirá o discutirá, o criticará o agradecerá, o por lo menos que no escondamos a los vecinos ilustres de este pueblo, y a bienhechores de este pueblo como ha habido otros vecinos ilustres más recientes. Que los llodianos podamos conocerlos, y en su caso agradecer lo que hicieron por su pueblo. Nada más, gracias.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (En euskera).- Al final es asunto de modelo. Unos buscamos un modelo de sociedad y otros buscáis otro. Siempre ha sido así. Con este “*revival*” franquista que nos habéis montado los últimos días, pero, bueno, unos pensamos que sí que es un asunto clasista. Los que trabajamos por una sociedad más democrática, pensamos que no tiene sentido. Pensamos que en una sociedad democrática todos somos iguales y que nadie es más que nadie por nada.

Queríamos saber, este Marqués de Urquijo, ¿porqué fue Marqués? ¿Qué es eso de ser Marqués? ¿Porqué era más que los demás? ¿Quién fue Amadeo Primero de Saboya? ¿Quién era? ¿Quién era ese señor? ¿Porqué era lo que era? Y, ¿Quién le dio derecho o competencia para decir que este hombre podía ser Marqués? Este hombre, ¿Porque tenía bienes? ¿De dónde le provenían? ¿Quién se los dio? ¿Cómo los consiguió? Que hizo cosas para el pueblo con el dinero que no era propio, es fácil ser generoso con el patrimonio que no es propio, pero ¿De dónde le provenía todo eso?

Claro que es un cuento clasista, y lo que nos



ziren eta gustatuko litzaioke gauzak berriro horrela izatea, baina harritzen gaitu PSE-EE bezalako, teorikoki ezkertia den alderdi bat, horrelako gauzak bultzatzeak. Harritzen gaitu eta lotsagarria iruditu ere. Azkenean horregatik delako, klasista, espainola, eta beste hainbat eta hainbat gauza. Azkenean, bide honetatik jarraituta, Frankoren estatua bat ere hemendik gutxira jarriko diguzuelako herrian, azken finean espainol guztioi hainbeste onura ekarri zizkigun Gizarte Segurantzaren ezarri zuelako. Hori izango da hurrengoa.

TXARO SARASUA DIAZ (Gaztelaniaz).

Alderdi sozialista aipatu duzunez, Gaizka erantzutera noakizu. Mozio hau partekatu dugu estatua bat ikusi dugulako. Kokapen batean dagoen estatua bat. Badakigu erresidentziak duen egoera zein negargarria duen, benetan, hain handia duen arazoagatik, hor ere ezin izan zen proiektu oso interesgarria bat egin, bere egunean nik ere berarekin lan egin nuena, zein baitzen osasun mentaleko zentro bat zen.

Gauza da apur bat berriro hartzen ari dela parkea errekupeatzeko gaia, eta agian Carlosek errepaso bat egin du duen historiaren. Dudan adinagatik ez dut ezagutza asko Urquijo Markesak egin zuenaz, azken aldiaren enteratu ahal izan naizenaz bakarrik. Bai egia dela diferentzia sozialak egon direla; egitatez nik lehen eskutik dakit diferentzia sozial horiek zer diren, baina tira, hemen gaudenok, gutxi gorabehera, berdintasunezkoak sentitu ahal gara; hemen denek lan egiten dute, erdi mailako klasekoa da; nork gehiago, nork gutxiago, estudiatu ahal izan du. aukera batzuk izan ditu. Uste dut garrantzitsua dela estereotipoekin haustea eta estatua bat ikusten dudanean ez dut ikusten poloniarra bada, espainiarra edo frantsesa. Ikusten dut Urquijo Markesa dela. Laudion badagoela parke bat, zein baita Urquijo Markesaren parkea, eta soilik ikusi dugu kokapen aldaketa bat, besterik asmo txar barik, eta asmo politikorik ere ez diogu ikusi inondik inora.

Alderdi sozialistak, dudarik gabe, ez du jarraitzen mozio politikoak eustea. Interes politikoren bat egon izan balitz honen atzean oraintxe bertan erretiratuko ginatke, eta argitu

sorprende es que, sabemos lo que es el PP, y quizá sienta añoranza de estos asuntos que provienen un cierto feudalismo. Quizá sienta esa del tiempo de la época de Franco, de cómo eran las cosas y le gustaría que las cosas fuesen así de nuevo. Pero nos sorprende que teóricamente un partido de izquierda como el PSE-EE promueva cosas como esa. Nos sorprende y parece vergonzoso. Al final, porque es por eso, clasista, español, y otras tantas y tantas cosas. Al final, siguiendo ese camino, dentro de poco nos vais a instalar una estatua de Franco en el pueblo. Pues tantos bienes que nos trajo a la poste a todos los españoles, como la seguridad social. Eso será lo siguiente.

TXARO SARASUA DIAZ (En castellano).

Como has hecho mención al partido socialista, te voy a contestar, Gaizka. Hemos compartido esta moción porque hemos visto una estatua, una estatua que está en una ubicación. Sabemos qué estado tan lamentable tiene la residencia. De hecho, por el problema tan grande que tiene ni siquiera ahí se pudo hacer un proyecto muy interesante, que en su día yo también trabajé con él, que era un centro de salud mental.

El tema es que se está retomando un poco el recuperar el parque, y quizás Carlos ha hecho un repaso de lo que es la historia. Yo, por mi edad, tampoco tengo mucho conocimiento de lo que hizo el Marqués de Urquijo. Solamente lo que, últimamente, me he podido enterar. Sí que es cierto que ha habido diferencias sociales. De hecho, yo sé de primera mano lo que son esas diferencias sociales. Pero bueno, los que estamos aquí, más o menos, podemos sentirnos igualitarios. Aquí todo el mundo trabaja. Es de clase media, quien más quien menos ha podido estudiar. Ha tenido unas oportunidades. Creo que es importante romper con los estereotipos y cuando veo una estatua no veo si es polaca, española o francesa. Veo que es el Marqués de Urquijo, que hay un parque en Llodio que es el parque del Marqués de Urquijo. Simplemente hemos visto un cambio de ubicación sin más maldad, y tampoco le hemos visto ninguna intención política.

El partido socialista desde luego no persigue



nahi dizut baietz ni naizela euskalduna eta naizela eta espainiarra, ez dudala arazorik esateko. Nire identitatea neurea da eta ez dit inork inposatuko eta hemen bakoitza izan ahal da izan nahi duena. Mozio honen atzean ez dago interes politikorik, ezta inposatzerik, ez ezer horrelakorik, ezertxo ere ez. Beraz nik zure iritzia errespetatzen dut, baina ere eskatzen dizut errespetatzea dezagula nirea.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (Euskaraz).- Noski, adinagatik ez zu ez beste inork ez du jakingo herri honetan ezer Markesaren historioari buruz, XIX. mendean hil zen eta.

Bestetik ere, aipatzea atzean daukagun parkea, Lamuza Parkea dela eta ez dela Markesaren Parkea, nik dakidala behintzat. Eta zu ez bezala, erabaki dezakezula espainola eta vascoa izatea, beste batzuk ezin dugu erabaki zein den gure jatorria, gure izaera, etab., eta batez ere, horrekin bat eginda, horrekin bizi. Uste dugu bai, jarraitzen dugu pentsatzen kontu klasista dela. Eta uste dugu ikurrek eta Estatuak beraien garrantzia dutela. Esan bezala, bestela Frankorena ere jar dezakezu, eta aldiz beste zenbait lekutan Frankoren estatuak kentzen ari dira. Beraz, zerbait esan esaten dute, zerbait isladatzen dute, txarrerako edo onerako gizon hark, Francisco horrek, eragin nabarmena izan zuela gu guztion bizitzan.

Bestetik aipatzea, azkenean beti gogoratzen garela jauntxoekin. Azkenean izango da bakoitzak daukan gizarte eredu, buruan daukan gizarte eredu bultzatzen duela norbaitekin gogoratzen. Beti ematen du herrietako istorioa jauntxoekin egin dutela, guda edo bataila handietan jauntxoekin borrokatu zutela bata bestearen aurka, eraikin potenteak edo garrantzitsuak ematen du jauntxoekin egin zituztela, beraien diruarekin gainera, eta ematen du kaletarrok, hemen dagokigun kasuan hainbat eta hainbat, milaka eta milaka laudioar ez dutela zer esanik izan herri honen istorioan, herri honen eraikuntza, horrenbeste laudioar, horrenbeste nekazari, langile, horrenbeste etorkin... herri hau eraikitzen lagundu dutenak. Baina horiekin badirudi inor ez dela oroitzen.

Azkenean, esan bezala, bakoitzak buruan daukan gizarte ereduaren kontua da.

apoyar mociones políticas. Si hubiera habido algún interés político detrás de esto nos retiraríamos ahora mismo. Y te quiero aclarar que sí que yo soy vasca y española, que no tengo ningún problema en decirlo, que mi identidad es mía y que nadie me la va a imponer y aquí cada uno puede ser lo que quiera ser. Detrás de esta moción no hay ningún tipo de interés político, ni imposición, ni nada de nada de nada. Así que yo respeto tu opinión, pero también te pido que respetes la mía.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (En euskera).- Claro, por supuesto, por edad, ni tú ni nadie sabrá nada sobre la historia del marqués, dado que falleció en el siglo XIX.

De otra, mencionar que el parque que tenemos detrás, es el Parque de Lamuza y que no es el Parque del Marqués, que yo sepa, al menos. Y tú, puedes decidir ser española y vasca; otros no; nosotros no podemos decidir cuál es nuestro origen, nuestra identidad, etc., y sobre todo, aceptando eso, convivir con ello. Creemos que sí; seguimos pensando en que un asunto clasista y creemos que símbolos y estados tienen su importancia, como se ha dicho; de lo contrario puedes poner también la de Franco y sin embargo en algunos lugares están quitando las estatuas de Franco. Por tanto, significan, dicen y reflejan algo; para bien o para mal, aquel hombre, ese Francisco, influyó de modo notorio en la vida de todos nosotros.

De otra, señalar, que al final siempre recordamos a los señores: Al final, va a ser el modelo de sociedad que cada uno tiene, el modelo social que tiene en mente es lo que le empuja a acordarse de alguien. Siempre parece que la historia de los pueblos la han hecho los señores, que en las grandes batallas o guerras los señores se enfrentaron unos contra otros. Parece que los edificios potentes o relevantes los hicieron los señores. Además, con su dinero. Y parece que los de a pie, en el caso que nos ocupa aquí, tantos y tantos, miles y miles de laudioarras no han tenido qué decir en esta historia, en la construcción de este pueblo, tanto laudioarra, tanto campesino, obrero, tanto inmigrante... Pero de esos parece que nadie se acuerda.



CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO (Gaztelaniaz).-)- Soilik, esateko ez dela ulertu ezer edo lehengo EAeko zinegotzien aldetik ez dutela ezer ulertzerik nahi izan. Hain zuzen ere, aztertu egin da mozioa, nik egin ez zedila eskatzen nuenarekin, hain zuzen, aurreiritziekin. Aurreiritziekin, eta gainera, ikusten dut erreminetik. Nik uste batzuetan, baita kasu hauetan ere, halako konplexuetatik; ez dut ulertzen zer dela-eta eduki ohi diren. Lehenik esan dut ezin genuela aztertu XXI. mendeko begiz eta entzumenez, XIX. mendean zuten bizitzeko modua.

Argi eta garbi, gaur bidezkoagoa da eta hori ez du inor eztabaidatu, baina egia ere bada orain dela 100 urte Ludioarrak ez zirela klasistak, ez zuten egiten ezta inolako revival frankistarik, zeren 1909an, Franco ez dakit kadete ere izango ote zen akademian, ez dakit. Nik uste, halako terminoak erabiltzerakoan, zorrotasun historiko apur bat eduki behar dela.

Honela, Ludioako auzokoak, bazkari bat kalean egiteko elkartu ziren, zakuen lasterketa bat egiteko, bizikleten lasterketa bat egiteko, euren dirua aportatu zuten, gutxi edo asko, herritar harpidetzaz, gogoratu nahi dut. Ludioako auzoko bakoitzak ipiniz, zuzenak zuena, 50 zentimo ala pezeta izan. Bazegoen jaun bat Santiago Zarate zena, 1000 pezeta jarri zuena monumentua egin zedin.. Orduan, nik ez dakit, jende haren revival frankista, espainiar revivala, klasismoa. Batzordea osatzen zuten, baliteke norbait are hemen eserita gaudenon senide izatea. Buru zen parrokiako bikarioa zena, Ciriaco Remon, eta gero osatzen zuten Francisco De Ibarrola, Jose Otaola, Pedro Ibarretxe, Francisco Larizgoiti, Enrique Salazar, ikusten denez, guztiak handiak eta guztiak Ludio herriaren zapaltzaile handiak, Juan Urquijo, Daniel Salazar, Venancio Pagazaurtundua, Victoriano Bernaola, Manuel Goya, Juan Antonio Solaun, Anton Bernaola, Angel Larrea, Ignacio M^a Ibarretxe, Jerónimo Ibarrola, gainera alkate zena, Gerardo Salazar, Cipriano Arana, Andres Laburu, Hemeterio Landaluce, Juan Bengoa, Juan M^a Solaun eta Santiago Zarate. Guztiak, antza denez, baziren Ludio herriaren zapaltzaile ospetsuak eta dominatzaileak eta zigortzaileak. Eta askoz gehiago ere egon behar omen zirenak, zerez pezeta pezeta monumentua egin baitzen.

Al final, lo dicho, es asunto del modelo de sociedad que cada uno tiene en su mente.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO (En castellano).- Únicamente para decir que no se ha entendido nada, o no se ha querido entender nada por parte de los concejales de la antigua ANV. Se ha analizado precisamente la moción, precisamente con lo que yo pedía que no se hiciera, con prejuicios. Con prejuicios, y además veo que desde el resquemor. Yo creo que en ocasiones también en estos casos desde ciertos complejos, no alcanzo a comprender porque se tienen. He dicho para empezar que no podíamos analizar con los ojos y oídos del siglo XXI la forma de vivir que se tenía en el siglo XIX.

Evidentemente hoy es más justa y eso nadie lo discute. Pero también es cierto que hace cien años vecinos de Llodio que no eran clasistas, ni hacían ningún “*revival*” franquista, porque en 1909, Franco no sé si sería cadete en la academia, no lo sé. Yo creo que cuando se utilizan ciertos términos, hay que tener un poco de rigor histórico.

Así que los vecinos de Llodio que se juntaron para hacer una comida en la calle, para hacer una carrera de sacos, para hacer una carrera de bicicletas, que aportaron su dinero, mucho o poco, suscripción popular, quiero recordar. Cada vecino de Llodio poniendo, el que tuviera, 50 céntimos, una peseta. Había un señor que era Santiago Zarate, que puso 1.000 Ptas. para que se hiciera el monumento. Entonces, yo no sé, el “*revival*” franquista, el “*revival*” español, el clasismo de aquella gente. La Comisión la formaban, igual hasta tenemos algún familiar alguno de los que estamos aquí sentados. La presidía el que era el vicario de la parroquia, Don Ciriaco Remón, y luego la formaban Francisco de Ibarrola, José Otaola, Pedro Ibarretxe, Francisco Larizgoiti, Enrique Salazar, como se ve todos potentados y todos grandes opresores del pueblo de Llodio, Don Juan Urquijo, Daniel Salazar, Venancio Pagazaurtundua, Victoriano Bernaola, Manuel Goya, Juan Antonio Solaun, Antón Bernaola, Angel Larrea, Ignacio M^a Ibarretxe, Jerónimo Ibarrola que además era el alcalde, Gerardo Salazar, Cipriano Arana, Andrés Laburu, Hemeterio Landaluce, Juan Bengoa, Juan M^a



Guk soilik eskatu dugu, nolabait, gure historia gogora dezagula, ona edo txarra izan, dugun historia da-eta. Kasu honetan ona, zeren jaun hau, aparte utzita aberastasuna nola egin zuen, esan den legez jauntxo hau, Laudion hazitako Murgako nekazal kumea zen eta nabarmendu zena gizon adimentsua zelako. Gaur egun adimentsua den Laudioko jendea dagoen legez eta industria batean ondo kolokatu dena edo dirua egin duena, bekatu al da hori? Guztiok berdina izan behar al dugu nola-halakoak? Zer gertatu ohi da? Ez dela barkatzen lagun batek une jakin batean nabarmendu ahal izatea edo etorkizun bat landu ahal izan dezan oneski? Eskatzen dugun bakarra da, Espainiako historiako momentu horretan, posizio nabarmenean dagoen pertsona bat, zeren orduan Euskal Herrian orain Espainian legez, tira, badauden beste batzuk nahi dutenak beste gauza bat izan dadila; ados, baina orduan ez zen horrela. Postu garrantzitsua zuen, bere gaitasunagatik; hala ere, ez zituen ahaztu bere sustraiak eta erabaki zuen diru horren zati bat zuk beketan inbertituko zuela dirurik ez zuen jendearentzat; horiek jarraitu izan dute oso denbora luzeen zehar. Laudioar askok Madrilan estudiatu ahal izan du markesak utzi zuen diru horri esker

Berriro diot. Eskola bat egin zuen hemen eta beste bat Murgan. Kanposantu bat egin zuen, zahar-etxe bat, garai hartan oso gauza aurreratu zena. Hala ere hemen planteatzen denean, ez ogerleko bat ipintzea, ez eta kale bati izena jartzea, jada badakigu gizarte demokratiko batean gaudena. Inor ez da nor baino gehiago. Tira, inor ez da nor baino gehiago, baina orain dela hilabete batzuk esan genuen ere Laudio honek, korporazio honek gogorarazi nahi zuela Carlos Larrea eta Patricia Bilbao. Ulertzen genuen zerbitzu mordo prestatu zizkietela gure herriari eta merezimenduaren duin bazirela. Pertsona haiek zerbitzu batzuk eskaini bazizkieten herri honi, egia dena eta horregatik eman genizkien kale batzuk. benetakoa den eta hori kale batzuk eman genizkien. Nik uste jaun honi, zerbitzuren bat eskaini zuenez, hori nabaria da: Hor daude lanak. Orain joan gaitzke hilerria bisitatzeraz, erabiltzen ari garen parkea, eskola, ikus dezakegu erabili zuen bizilekua. Soilik, jendeak gogora dezan nor izan zen eta norberak nahi duen juizioa egin dezala. Soilik gaur ikusten ez den estatua bat

Solaun y Santiago Zarate. Todos al parecer eran insignes opresores y dominadores y castigadores del pueblo de Llodio. Y que debía de haber muchos más, porque peseta a peseta se hizo el monumento.

Nosotros lo único que hemos pedido es que de alguna manera recordemos nuestra historia, buena o mala, es la historia que tenemos. En este caso buena, porque este señor, al margen de cómo hiciera su fortuna, este señorito como se ha dicho, era un aldeano de Murga que se crió en Llodio, y que descolló porque era un hombre inteligente. Lo mismo que hoy hay gente de Llodio que es inteligente y se ha colocado bien en una industria o ha hecho dinero, ¿eso es un pecado?. ¿Todos tenemos que ser igual de mediocres? ¿Qué pasa? que no se perdona que una persona en un momento determinado pueda destacar, y pueda labrarse un futuro honradamente? Lo único que pedimos es, que una persona que estando en una posición descollante en ese momento, en la historia de España, porque entonces el País Vasco, como ahora, era España, bueno hay otros que quieren que sea otra cosa, de acuerdo, pero entonces era así. Tenía un puesto importante, por su capacidad, sin embargo no se olvidó de sus raíces y decidió que parte de ese dinero lo iba a invertir en becas para gente que no tenía dinero, que han seguido durante mucho tiempo después. Muchos lloidianos han podido estudiar en Madrid gracias a ese dinero que dejó el marqués.

Repito, hizo una escuela aquí y otra en Murga. Hizo un cementerio Hizo un asilo de ancianos. Que entonces hacer un asilo de ancianos era una cosa bastante avanzada. Sin embargo aquí cuando se plantea únicamente no poner ni un duro, ni nombrar una calle, ya sabemos que estamos en una sociedad democrática, nadie es más que nadie. Bueno, nadie es más que nadie pero también hace unos meses dijimos que este Llodio, esta corporación quería recordar a Carlos Larrea y a Patricia Bilbao. Entendíamos que habían rendido una serie de servicios a nuestro pueblo y que eran dignos de reconocimiento. Si aquellas personas rindieron unos servicios a este pueblo, que es cierto y por eso les dimos unas calles, yo creo que a este señor, que algún servicio rindió, eso es evidente, y ahí están las obras. Podemos ir ahora a visitar el cementerio, el parque que



aldatzea, nekazari guztiek ordaindu zutena, gure arbasoek, seguru asko hemen eserita gaudenon baten batena, Lamuza Parkera eramateko, han egon baitzen markesaren jauregia. Gaur Aldundiarena da, Udalak erabilera eta gozamen eskubidea, hau da, usufruktua du, e.a..

Gero bakoitzak juzka dezala nahi bezala. Ez dakit zein seta dagoen gure historia ez dezagun jakin eta, batez ere, lehenik aztertzeo gaurko begiekin eta, batez ere, aurreiritziarekin eta erremín, gorroto eta konplexuarekin, guk jaun hori ezagutu ere egin ez dugunean. Bada, dugun testigantza bada ezagutu zutenek eskertu egin ziotela. Ziur aski gure arbasoa ziren; eta ni ez dakit zergatik, estatua bat kokapenez aldatzeko eskatze hutsak, ikusi nahi duenarentzako han egonik darraíela, ez da ere erretiratu eta kentzea erabaki dugula, baizik eta hor dagoenez, beste leku batera alda dadin eta jendeak pixka bat ezagut dezan gure herriaren historia. Errepikatzen dut, jende askok ez daki nor den gutxienez Urquijoko lehen markesa. Beharbada hurrengoek lotura handiagoa edo txikiagoa izan zuten; edo gure herriarekin are "oparagoak" izan ziren: Jendeak esan ahal izan dezan: hara! nor zen jaun hau?, ah, hau markesaren jauregia zen, zergatik eman zioten titulu hori? zertatik egin zituen lan hauek? Hitz batez, finean, nik uste bere garrantzia duela gure herriaren historiaz galdetu eta ezagutu ahal dena. Bestela, gero edukitzen dira parte-hartzeak edukitzen diren bezalakoak. Besterik ez, eskerrik asko

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (Euskaraz).- Norberak isladatzen du bere burua, lehen esan dugun bezala gizarte eredu kontua da, eta zuk zurea argi utzi duzu. Azkenean, batek daki nola, ez dakizu nola, zergatik?, nola lortu zuen dirua?. Ez dakizu zergatik lortu zuen dirua, ez dakizu zergatik herria berea zen, erdia edo gehiago, eta horiek bai, horiek ilustreak dira. Besteak, herriko langile guztiak "mediocres", gure lanetik bizi garen guztiak "mediocreak" gara, aldiz besteak, ilustreak. Hori da zuk pentsatzen duzuna, zuen jarrera klasista eta jauntxokeria, hala da, eta horregatik sentitzen duzue beste garai batzuetako mina. "Revivala" eta Txarori aipatu diodan bezala, badakit gizon hau XIX. mendean

estamos usando, la escuela, podemos ver la residencia que se utilizó. Simplemente, que la gente recuerde quién es, y cada uno que haga el juicio que quiera. Simplemente trasladar una estatua que hoy no se ve, que la pagaron todos los aldeanos, antepasados nuestros, probablemente de alguno de los que estamos aquí sentados, trasladarla al Parque de Lamuza, que es donde estuvo el palacio del marqués. Hoy es de la Diputación, el Ayuntamiento tiene el usufructo, etc.

Luego cada uno que juzgue lo que quiera. Yo no sé qué empeño hay en que desconozcamos nuestra historia y, sobre todo, en analizarla primero con los ojos de hoy. Y sobre todo, con el prejuicio y con el resquemor, con el odio y con el complejo, cuando nosotros no hemos conocido a ese señor. Lo que sí tenemos es el testimonio de que quienes le conocieron se lo agradecieron, que probablemente eran antepasados nuestros y yo no sé por qué, simplemente el pedir que se traslade de ubicación una estatua, que sigue estando para el que quiera verla, tampoco es que la hallamos decidido retirar y quitarla, si no que ahí está, que se traslade a otro sitio y que la gente conozca un poco la historia de nuestro pueblo. Repito, mucha gente no sabe quién es por lo menos el primer marqués de Urquijo. Quizá los siguiente tuvieron mayor o menor vinculación, o fueron más o menos "generosos" con nuestro pueblo, que la gente pueda decir: anda, ¿quién era este señor?, ah, esto era el palacio del marqués, ¿por qué le dieron el título?, ¿por qué hizo estas obras?, en fin, lo que se pueda preguntar y conocer la historia de nuestro pueblo que creo que es algo importante. Si no, luego se tienen intervenciones como las que se tienen. Nada más, muchas gracias.

GAIZKA AMORRORTU BOBEDA (En euskera).- Cada uno refleja su mente, como hemos dicho antes, y tú la tuya la has dejado clara. Al final, vete a saber cómo, no sé cómo, ¿porqué? ¿Cómo consiguió el dinero? No sabes por qué consiguió el dinero, no sabes por qué el pueblo era suyo, la mitad o más; y esos sí, esos son ilustres. El resto, todos los demás trabajadores del pueblo "mediocres", todos los que vivimos de nuestro trabajo somos "mediocres"; los demás, en



hil zela, revivala zuena da, revival frankista azken egun hauetan muntatzen ari zaretena. Hori da, zuei esaten nizuen, ez markesari.

Azkenean tipo honek, herriari eman, eman zion, baina berea ez zena eta hori erreza da ematea. Guk ere jakin nahi genuke nondik zetorkion, nondik zetozkion bere tituluak eta batez ere nondik zetozkion bere ondare guztiak, eta zergatik Laudio berea izan den. Zelan lortzen den hori, hori da jakin nahi genukeena. Azkenean batzuentzako herriarentzako eman zuen, guk uste dugu horrelako pertsonak normalean, eta ez dugu uste asko okertu garenik, herriaren lepotik bizi izan direla. Beraien ondarea eta dirua, herriaren lepotik egin dute, eta noski garrantzitsua dela hori guretzat.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO (Gaztelaniaz).- Soilik, esatea, ezer entzun nahi ez duenari, zerbait azaltzen saiatzeak ez duela merezi.

Bozkatuta, berdintzea ematen da eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: PSE-EE (3), PP (2).

Abstentzioa: EAJ/PNV (7).

Kontra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Berriz bozkatuta, ez da onartua izan Alkatetza-Lehendakariaren kalitateko botoaz eta emaitza hauxe izan da:

Alde: PSE-EE (3), PP (2).

Abstentzioa: EAJ/PNV (7).

Kontra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

GOBERNU ORGANOEEN KONTROLA.

cambio, son ilustres. Eso es lo que piensas; vuestra actitud clasista y señorial, es así, y por ello sentís nostalgia de épocas pasadas. El Revival, y como le he dicho a Txaro, ya sé que este hombre murió en el siglo XIX. El revival es vuestro, revival franquista el que estáis montando estos últimos días. Eso es, os lo decía a vosotros, no al Marqués.

Al final, este señor sí que dio al pueblo, pero lo que no era suyo y dar así es sencillo. También nosotros queríamos saber de dónde le provenía, de dónde le venían sus títulos; y, sobre todo, de donde le venía todo su patrimonio y la razón por la que Laudio haya sido de él. ¿Cómo se consigue eso? Eso es lo que queríamos saber. Al final, para algunos dio para el pueblo; creemos que esa clase de personas, normalmente, y no creemos que erremos mucho, han vivido a expensas del pueblo. Su patrimonio y su dinero lo han a expensas del pueblo y, claro que es importante para nosotros.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO (En castellano).-Simplemente, decir que tratar de explicar algo a quien no quiere entender nada, no merece la pena.

Sometida a votación, se produce empate con el siguiente resultado:

A favor: PSE-EE (3), PP (2).

Abstención: EAJ/PNV (7).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

Sometida a segunda votación, se rechaza con el voto de calidad del Alcalde-Presidente, con el siguiente resultado:

A favor: PSE-EE (3), PP (2).

Abstención: EAJ/PNV (7).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.



Bertaratutakoek ez dute inolako adierazpenik egin.

**ERREGU ETA GALDEREN TXANDAN,
HONAKO HAUEK AURKEZTU DIRA:**

1.- TXARO SARASUA DÍAZ (Gaztelaniaz).- Jakin nahi dugu Latioarro auzorako bidea ematen duen tuneleko hall proiektua, gaur egun, zein egoeran aurkitzen den, zeren urte hasieran ez zen sartua izan Enplegua Sustatzeko Estatu Funtsean, proiektua belu iritsi zenaz gain, beharrezkoa baitzuen Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa bat.

Alderdi sozialistak mahai gainean beti jarri dituen puntuen arteko bat da tunel hori konpondu beharra dagoela, ez bakarrik etorkizun batean Gela Erabil-Anitza egin ahal izan dadin, baizik eta badelako jende asko sartzen dena auzo bat.

Interesa dugu ezagutzeko Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa hori, obra-lanari heltzeko, etorkizun batean aparteko diruren bat etorriko balitz.

JON KARLA MENOIO LLANO (Gaztelaniaz).- Itxaroten gaude, behin betiko proiektua noiz aurkeztuko zaigun, Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketaren izapidea hasteko, ez bakarrik proiektua onartzeko. Espero dugu aste honen amaierarako edo hurrengoaren lehenengoetarako bidal diezaguten. Gure asmoa da, bidean ezer okertzen ez bada, hasierako onarpenerako iraileko Pleno arruntera. Horrek suposatuko luke alde zurretik pasa behar dela Osoko Gaietarako Informazio Batzordetik, proposamenari irizpena emateko eta, gero, Osoko arruntera, ondoren izapideak egiteko obra-lan horrek eskatzen duen Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldetañ

Halaber, obra-lan honetan ahoka daitekeen diru-laguntza ekonomiko bat iritsi ahal izan dadin itxaropenaz: Nahiz, momentuz, prentsan agertzen ari diren albisteak, horiek dira pixka bat guk dugun erreferentzia, beste daturik ez dugunez, ez

CONTROL ÓRGANOS DE GOBIERNO.

Los asistentes no realizan ninguna observación.

EN EL APARTADO DE RUEGOS Y PREGUNTAS SE FORMULAN LOS SIGUIENTES:

1.- TXARO SARASUA DÍAZ (En castellano).- Queremos conocer la situación actual en que se encuentra el proyecto del hall del túnel que da paso al barrio de Lateorro porque a primeros de año no se incluyó en el Fondo Estatal de Promoción del Empleo dado que era necesario, aparte de que el proyecto llegó tarde, una modificación del Plan General de Ordenación Urbana.

Uno de los puntos que el Partido Socialista ha puesto sobre la mesa siempre es la necesidad de arreglar ese túnel, no sólo porque en un futuro se pueda realizar la Sala Multiusos, si no porque es un barrio al que accede mucha gente.

Estamos interesados en conocer el estado actual de esa modificación del Plan General de Ordenación Urbana para poder abordar la obra si viniera en un futuro inmediato un dinero extra.

JON KARLA MENOIO LLANO (En castellano).- Estamos a la espera de que se nos presente el proyecto definitivo para iniciar el trámite de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana, no sólo de aprobación del proyecto. Esperamos que se nos remita a finales de esta semana o primeros de la que viene. Nuestro propósito es que, si no se nos tuerce nada en el camino, pueda ir al Pleno ordinario del mes de septiembre para la aprobación inicial. Esto implicaría su paso previo por la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno para dictaminar la propuesta y posteriormente al Pleno ordinario para, posteriormente, tramitar la modificación del Plan General de Ordenación Urbana que requiere la obra.

También, con la esperanza de que pueda llegar alguna ayuda económica que pueda encajar en



dakit obra-lana sartu ahal izango denetz. Espekulazioa baino ez da, beraz momentua etorri arte itxarongo dugu eta aztertuko dugu, guretzat ere lehenasunezko obra-lan bat delako.

Besteengandiko baliabideak aparte utzita, zeren badatoz, ongi etorriak izango izango diren, guk Hiri Antolamenduko Plan Orokorra aldatzeko beharrezko tramite eta izapideak egingo ditugu. Osoko arruntera ezin izango bagenu eraman, baloratu beharko litzateke Aparteko Osokoaren deialdia egiteko aukera, urriko ohiko Osokoari itxaron gabe, guretzat, pixka bat berandu delako.

2.- TXARO SARASUA DÍAZ (Gaztelaniaz).- 2009 urterako onartutako aurrekontu arruntei buruz galdera batzuk ditugu nahi genukeen ahal denik eta erarik argiengan guri erantzutea.

Lehenik, Parke eta Lorategien Mantentze-Lanen kontratazioa aipatu nahi dugu. Gogorarazi nahi diot Alkateari ezen nire helbidean, hilabete honetako 7 egunean, jaso dudak dokumentazioko aztergaien zerrendako puntu bat bazena: "*Parke eta Lorategietarako kontratazioko preskripzio teknikoan onarpena*". Kontuan izanik opor garaian gaudela, ostirala honetan, zehazki, ni Tokiko Gobernu Batzarrean nagoenez, ez nuen joaterik izan. E-maila bat agindu nuen eta, ondoren, Leireri deitu nion berari komentatzeko baneritzola kontratu nahiko garrantzitsua zela, bertaratuta egoteko modukoa, eta opor garaia zenez eta Aurrekontuei Talde sozialistaren babesaren puntu klabe bat izan zenez, eskatu genuen mahai gainean uzteko hurrengo ostiralerako, horretan saiatuko nintzatekeen bertaratzen. Hala egin nuen, baina hurrengo barikuan ez zen Tokiko Gobernu Batzarrean bilerarik egin eta hurrengo Batzarrean ez zen aztergaien zerrendan sartu. Eskatu genuen E-mailaz, telefonoz eta idatziz guri helarazteko agindu tekniko horiek, aztertu ahal izateko eta ekarpenen bat egin ahal izateko, egokituko balitz. Nabarmentzen dut azken hori, e-maillean ipintzen duena delako.

Gaur egun, ez zaigu bidali dokumentazio hori. Pasa den asteko Tokiko Gobernu Batzarrean tu

esta obra aunque, de momento, las noticias que están apareciendo en prensa, que son un poco la referencia que tenemos nosotros, porque no tenemos otros datos, no sé si la obra puede tener encaje. No deja de ser una especulación, por lo que esperaremos a que llegue el momento y lo analizaremos porque también para nosotros es una obra prioritaria.

Independientemente de los recursos ajenos, que si vienen bien venidos serán, nosotros haremos los trámites necesarios de modificación del Plan General de Ordenación Urbana. Si no pudiéramos llevarlo al Pleno Ordinario habría que valorar la posibilidad de convocatoria de Pleno Extraordinario sin esperar al Ordinario de Octubre que, para nosotros, es un poco tarde.

2.- TXARO SARASUA DÍAZ (En castellano).- Con relación a los Presupuestos Ordinarios aprobados para el año 2009 tenemos algunas preguntas que quisiéramos se nos respondieran de la manera más clara posible.

En primer lugar queremos hacer referencia a la contratación del Mantenimiento de Parques y Jardines. Quiero recordarle al Alcalde que en mi domicilio he recibido, el día 7 de este mes, documentación en la que un punto del orden del día era "*aprobación de las prescripciones técnicas para contratación de Parques y Jardines*". Teniendo en cuenta que estamos en temporada de vacaciones, ese viernes concretamente, yo que estoy en las Junta de Gobierno Local no podía acudir. Mandé un e-mail y, posteriormente, llamé a Leire para comentarle que me parecía un contrato suficientemente importante como para estar presente y que como era temporada de vacaciones y que había sido un punto clave del apoyo del Grupo Socialista a los Presupuestos, solicitamos que se dejase sobre la mesa para el siguiente viernes en el que procuraría asistir. Así lo hice pero al siguiente viernes no se celebró Junta de Gobierno Local y al siguiente no se incluyó en el orden del día. Solicitamos en el e-mail, telefónicamente y por escrito que se nos harían llegar esas prescripciones técnicas para poder analizarlas y poder hacer alguna aportación, si procediera. Recalco esto porque es lo que pone en el e-mail.



egin nuen galdera hau eta ez zitzaidan argitasunarekin. Bai sartu zen Abuztuaren 7an eta, gaur egun, ez da sartu berriro; ez dugu ulertzen arrazoa zegatik dokumentazioa helarazten ez zaigun, ez eta gertatutako aldaketa ere.

Bestalde, Aurrekontuak onartzerakoan, administrarientzako enplegu poltsa bat sortzea onartu zen eta jakin nahi dugu noiz ipiniko den martxan.

Halaber, ezagutu nahi dugu Arrañoako antenen eraginaren gaiaren asuntua.

JON KARLA MENOIO LLANO (Gaztelaniaz).- Aurrekontuak indarra hartu du abuztu amaieran. Orain ari gara bere garapeneko izarideak egiten duen hedadura guztian eta osoan.

Parke eta Lorategien Mantentze-lanen kontratazioari buruzko galdera pasa den ostiralean formulatu egin zen Tokiko Gobernu Batzarraren bileraneta erantzuna eman zitzaion argitasun guztiarekin.

Abuztuaren 7an sartu zen kontratazioaren izarideak hasteko eta, geroztik, egia da eskatu zenigula eguneko gai zerrendatik atera zedila, eta halaxe egin baitzen.

TXARO SARASUA DÍAZ (Gaztelaniaz).- Mahai gainean uzteak esan nahi berez sartuko dela hurrengo Tokiko Gobernu Batzarraren bileran. Ateratzeak suposatzen du berriro sartuko duzuela nahi izango duzuenan.

JON KARLA MENOIO LLANO (Gaztelaniaz).- Hori da esan nahi dudana. Oposizioak proposamenak egiten ditu; artatzen dira, baina artatzen dira egokien deritzogun eran. Harritzen nauena da eskaera bati arreta jartzea ere kritikatzeko.

Tramite eta izarideen arabera, egia da lanean ari ginela Parke eta Lorategien Mantentze-lanen esleipenerako gustatzen zitzaigun ideia batekin eta forma emanez joan izan gatazka abuztuko hilean zehar. Kontratazio honekin dugun ideia

A día de hoy no se nos ha enviado esa documentación. Hice esta pregunta la semana pasada en la Junta de Gobierno Local y no se me respondió con claridad. Si se incluyó el 7 de agosto y a día de hoy no se ha incluido, no entendemos la razón de por qué no se nos hace llegar la documentación, ni del cambio producido.

Por otro lado, en la aprobación de los Presupuestos, se aprobó una bolsa de empleo para Administrativos y queremos saber cuándo se va a poner en marcha.

También queremos conocer el asunto del tema del impacto de las antenas en Larraño.

JON KARLA MENOIO LLANO (En castellano).- El Presupuesto a entrado en vigor a finales de agosto. Ahora estamos en trámite de su desarrollo en toda su extensión.

La pregunta sobre la contratación del Mantenimiento de Parques y Jardines ha sido formulada el pasado viernes en la Junta de Gobierno Local y que fue contestada con toda claridad.

El siete de agosto se incluyó para iniciar los trámites de contratación y, posteriormente, es cierto que nos solicitaste que se sacara del orden del día, cosa que se hizo.

TXARO SARASUA DÍAZ (En castellano).- Dejarlo sobre la mesa significa que entra automáticamente en la siguiente Junta de Gobierno Local. Sacarlo supone que lo volveréis a incluir cuando queráis.

JON KARLA MENOIO LLANO (En castellano).- Eso es lo que quería decir. La oposición hace propuestas, se atienden, pero se atienden de la manera que creemos más oportuna. Lo que me sorprende es que se critique que se atienda una solicitud.

En función de los trámites es cierto que veníamos trabajando en una idea que nos gustaba para la adjudicación del Mantenimiento de



bada espazio bat sortzea lan hori garatu ahal duen kolektibo bati laguntzeko eta lagundu ahal izatea izaera soziala ematen horri. Beraiekin mintzatu gara eta jakinarazi digute gauza sentitzen direla hori egiteko pleguetan azaltzen den gune jakin batean. Guk konpromisoa hartu genuen horri forma emateko ideia hori aukera honekin doitzeko. Mantendu izan diren elkarrizketak Lantze Tailerrarekin egin izan dira.

Une honetan tramite izapide horretan ari gara. Horregatik ez dago Plegua idatzita. Idatzita dagokeenean bidaliko zaizue egoki iritizitako ekarpenak egin ahal izan ditzazuen.

Administrarien poltsari buruz, Arloan lan egiten ari dira eta espero dugu laster barru gauza dadin.

Antenen eraginari dagokionez. Uztaila amaieran Euskal Herriko Unibertsitateko ordezkariekin bilera bat izan dut gai honegatik udalerrian gertatzen ari den eztabaida beraiei helarazteko. Jakinarazi nien Talde Politikoen Bozeramaleekin bilera bat izango genuela, Talde bakoitzak bere iritzia eta soluzioa isla eta helaraz ziezaien gaia konpondu ahal izateko xedeaz.

Elkarteen bulego gastuak. Egia erran, ez dakit nola dagoen. Hobe Leirek erantzuten badizu.

LEIRE ORUETA BERGARA (Gaztelaniaz).- Deitu zenidanean komentatzeko Tokiko Gobernu Batzarretik gai hori ateratzearena, galdetu zendidan gai honetaz ere. Erantzun nizun itxaron zenezan iraila hilera arte, Kultura Teknikaria oporretan zegoelako abuztuko hilean eta lanera bueltatu arte ezin zirela oinarriak prestatu. Bihar irailak 1 du. Teknikaria lanera bueltatuko da eta oinarriok lantzen eta prestatzen hasiko gara.

TXARO SARASUA DÍAZ (Gaztelaniaz).- Ez naiz horren mamarra jadanik erantzun zaidan zerbait galdetzera etortzeko legez. Hori oso argi utzi nahi dut. Esan nizun, esan dizut eta esan baino ez dizut egin bada! Bada joku bat sartu ere

Parques y Jardines y que hemos podido ir dándole forma durante el mes de agosto. La idea es, con esta contratación, la de crear un espacio para ayudar a un colectivo que puede desarrollar este trabajo y poder contribuir a darle un carácter social. Hemos estado hablando con ello y no han comunicado que se sienten capaces para ello en una zona concreta que figura en los pliegos. Nosotros nos comprometimos en darle forma para que esta idea pudiera encajar esta opción. Las conversaciones se han mantenido con el Taller Lantze.

En este trámite se está, por eso no está redactado el Pliego. Una vez que esté redactado se os remitirá para que podáis realizar las aportaciones que consideréis necesarias.

En cuanto a la bolsa de Administrativos, se está trabajando en el Área y esperamos que se desarrolle en breve.

Con relación al impacto de las antenas he mantenido una reunión a finales de julio con representantes de la Universidad del País Vasco para trasladarles el debate que se estaba produciendo en el Municipio por este tema. Les comuniqué que íbamos a mantener una reunión de Portavoces de Grupos Políticos para que cada Grupo les trasladara su opinión y solución para el asunto.

Los gastos de oficina de las Asociaciones, lo cierto es que no sé cómo está. Mejor que te conteste Leire.

LEIRE ORUETA BERGARA (En castellano).- Cuando me llamaste para comentar lo de sacar un asunto de la Junta de Gobierno Local también me preguntaste por este tema. Te respondí que esperarás al mes de septiembre porque el técnico de Cultura estaba de vacaciones durante el mes de agosto y hasta que no se incorporara al trabajo no se podían elaborar las bases. Mañana es 1 de septiembre, se incorpora el técnico al trabajo y comenzaremos con la elaboración de las bases.



ez naizena egingo.

Jon Karla, gogorarazi nahi dizut Parke eta Lorategien Mantentze-lanen Kontratua, Aurrekontuak onartzerakoan eztabaida oso sutua izan zuen puntua izan zela; printzipioz, 212.000 € kontsignatu ziren, aurretik 120.000 €tan kontsignatuta zegoen zerbitzu batean. Bagaude krisi garai batean eta EUDELen gomendioetako bat bada zerbitzuen kanpo-kontratazioa berriro aztertzea. Uler ditzaket eman dizkiguzun arrazoiak, baina egia da guk, momentu honetan, komentatzen dugula on litzatekeela Udalak lehenetsiko balu irizpide sozialez araututako enpresa baten kontratazioan, hau da, bere plantila barruan pertsona minusbaliatuak edukiko zituena, edo langabezi prestazioa agortuta, edo 45 urtez gorakoak, emakume erasoeraz eta ahulak, e.a.

Ulerzen ez duguna bada nola kontratu bat zatitu nahi den esaten den, aurretiko txosten bat dagoenean dioena zerbitzuko diru kostua areagotzen dela, lehen zeukan enpresak gaineratutako lan bat egiten ari zelako udalerriko beharrak gehitzeagatik eta prestatzen zuen zerbitzua ez zitzaiola ordaintzen ari. Hortik dator gure galdera. Guk ez dugu ezer minusbaliadun kolektiboen aurka baina bizi dugun momentuan horrenbeste behar dagoenez, ez soilik minusbaliatuentzat, baizik bere kargu seme-alabak dituen familiak, langabeak, prestaziorik gabe geratu diren pertsonak, e.a.

Horixe da gure galdera. Abuztuaren 7an sartzearen harriduraz, Alderdi Sozialistatik eskati genuen mahai gainean uzteko; atera egin dela eta orain eraldatu egin dela.

JON KARLA MENOIO LLANO (Gaztelaniaz).- Hortik etorri da akklarazioa. Barikuan ere berdina esan nizun. Ni bai ez naizela sartuko esan banuen edo ez banuen eztabaida horretan. Hori gaindituta daukatu.

Zorionez, Tokiko Gobernu Batzar horrentan denok bertatuta genunde eta bakoitzak jaso zuen azalpena.

3.- JON KARLA MENOIO LLANO (Gaztelaniaz).- Gaineratu nahi dut, uztalia

TXARO SARASUA DÍAZ (En castellano).-

Yo no soy tan tonta como para venir a preguntar algo que ya se me ha respondido. Lo quiero dejar muy claro. Lo de te dije, te he dicho y te he dejado de decir es un juego en el que yo no voy a entrar.

Jon Karla, te quiero recordar que en el Contrato de Mantenimiento de Parques y Jardines, que fue un punto de debate muy intenso en la aprobación de los Presupuestos, en principio, se presupuestó en 212.000 € un servicio que anteriormente estaba presupuestado en 120.000 €. Estamos en una época de crisis y una de las recomendaciones de EUDEL es la revisión de la externalización de los servicios. Yo puedo entender las razones que has dado, pero es cierto que nosotros, en ese momento, comentamos que sería bueno que el Ayuntamiento priorizase la contratación de una empresa que se rigiera por criterios sociales, es decir, que dentro de su plantilla tuviera personas bien con discapacidad, o personas que tengan el paro agotado, o mayores de 45 años, mujeres vulnerables, etc.

Lo que no entendemos es cómo se quiere dividir un contrato cuando hay un informe previo en el que se dice que se incrementa el importe del servicio porque la empresa que lo tenía estaba haciendo un trabajo añadido por el incremento de las necesidades del municipio y no se le estaba pagando el servicio que prestaba. De ahí viene nuestra pregunta. Nosotros no tenemos nada en contra de los colectivos con discapacidad pero vivimos un momento en el que hay tantas necesidades, no sólo para los discapacitados, sino para otras gentes como familias con hijos a su cargo, parados, gente sin prestación, etc.

Esa es nuestra pregunta, la extrañeza de que se incluya el siete de agosto, que solicitemos desde el Partido Socialista que se deje sobre la mesa, que se haya sacado y que ahora se haya cambiado.

JON KARLA MENOIO LLANO (En castellano).- Por ahí ha venido la aclaración. El viernes se te dijo lo mismo. Yo sí que no voy a entrar el debate de si dije o no dije, eso lo tengo superado.



amaieran Lamuza Parkerako hamasei idei proposamen zerrenda. Admoa da iraila erdi alderako Udalak proposamen bat edukitzea. Gure asmoa da bozeramaleekin bilera egitea teknikoak atenditzeko eta eduki ditzakegun zalantzak argitu eta konpontzeko akordio batera heltzeko. Aldez aurretiko denbora nahikoaz helaraziko zaizue deidaldia, baina bihoakizue jakinarazpen hauxe gauzak aurreratzen joan ahal izateko.

Gai gehiagorik ez izanik, Alkateak bilera amaitutzat jo du bederatzia eta berrogei eta hamarrak izanik.

Afortunadamente en Junta de Gobierno Local estábamos todos y cada uno recibió la explicación.

3.- JON KARLA MENOIO LLANO (En castellano).- Quiero añadir que, como sabéis, se os facilitó a finales de julio una relación de las dieciséis propuestas de ideas para el Parque de Lamuza. El propósito es que para mediados del mes de septiembre el Ayuntamiento pueda tener una propuesta. El propósito nuestro es reunirnos los portavoces para atender a los técnicos y resolver las dudas que podamos tener con el fin de llegar a un acuerdo. Se os convocará con antelación, pero vaya esta comunicación para poder ir adelantando las cosas.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las nueve horas y cincuenta minutos.